



EUROPA-KOMMISSIONEN

Bruxelles, den 9.8.2012  
COM(2012) 450 final

Forslag til

**EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS AFGØRELSE**

**om anvendelse af Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen i henhold til punkt 28 i den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin og forsvarlig økonomisk forvaltning (ansøgning EGF/2011/021 NL/Zalco, Nederlandene)**

**DA**

**DA**

## BEGRUNDELSE

Punkt 28 i den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin og forsvarlig økonomisk forvaltning<sup>1</sup> giver mulighed for gennem en fleksibilitetsmekanisme at anvende Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen (EGF) med et årligt loft på 500 mio. EUR ud over lofterne i den finansielle rammes relevante udgiftsområder.

Betingelserne for EGF-støtte er fastsat i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1927/2006 af 20. december 2006 om oprettelse af Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen<sup>2</sup>.

Den 28. december 2011 indsendte Nederlandene ansøgning EGF/2011/021 NL/Zalco om økonomisk EGF-støtte som følge af afskedigelserne hos Zalco Aluminium Zeeland Company NV og hos to leverandører (ECL Services Netherlands bv og Start) i Nederlandene.

Efter en nøje gennemgang af ansøgningen konkluderer Kommissionen i overensstemmelse med artikel 10 i forordning (EF) nr. 1927/2006, at betingelserne for økonomisk støtte i henhold til denne forordning er opfyldt.

### **RESUMÉ AF ANSØGNINGEN OG ANALYSE**

<b>Nøgledata:</b>	
EGF-referencenummer	EGF/2011/021
Medlemsstat	Nederlandene
Artikel 2	litra a)
Hovedvirksomhed	Zalco Aluminium Zeeland Company NV
Leverandører og producenter i efterfølgende produktionsled	2
Referenceperiode	1.12.2011 – 27.12.2011
Startdato for de individualiserede tilbud	2.1.2012
Ansøgningsdato	28.12.2011
Afskedigelser i referenceperioden	616
Afskedigelser før og efter referenceperioden	0
Støtteberettigede afskedigelser i alt	616
Afskedigede arbejdstagere, der forventes at deltage i	616

<sup>1</sup> EUT C 139 af 14.6.2006, s. 1.

<sup>2</sup> EUT L 406 af 30.12.2006, s. 1.

foranstaltningerne	
Udgifter til de individualiserede tilbud (EUR)	2 185 145
EGF-implementeringsomkostninger <sup>3</sup> i EUR	113 329
EGF-implementeringsomkostninger i procent	4,93
Samlet budget (EUR)	2 298 474
EGF-støtte (65 %) i EUR	1 494 008

1. Ansøgningen blev forelagt Kommissionen den 28. december 2011 og suppleret med yderligere oplysninger i tiden indtil den 18. juni 2012.
2. Ansøgningen opfylder betingelserne for anvendelse af EGF i artikel 2, litra a), i forordning (EF) nr. 1927/2006 og blev indgivet inden for den frist på 10 uger, der er fastsat i forordningens artikel 5.

**Sammenhængen mellem afskedigelserne og de gennemgribende strukturelle ændringer i verdenshandelsmønstrene, som kan tilskrives globaliseringen eller den internationale finansielle og økonomiske krise**

3. For at fastslå, at der er en forbindelse mellem afskedigelserne og den globale finansielle og økonomiske krise, anfører Nederlandene, at den europæiske aluminiums- sektor oplevede et pludseligt fald i forbrugernes efterspørgsel (det gennemsnitlige EU-forbrug af aluminium faldt med 25,7 % mellem 2008 og 2009)<sup>4</sup>.
4. Nederlandene gør gældende, at produktionen hos Zalco Aluminium Zeeland Company NV var afhængig af bygge- og anlægssektoren og transportindustrien (som tegnede sig for 63 % af det vigtigste slutbrugermarked af aluminiumvarer i Europa i 2010)<sup>5</sup>. Størstedelen af produktionen hos Zalco Aluminium Zeeland Company NV blev fremstillet til valsnings- eller ekstruderingsindustrien. Næsten hele produktionen af ekstrudering af strenge blev anvendt til bygge- og anlægssektoren og transportindustrien, særlig bilindustrien.
5. Nederlandene gør gældende, at Zalco Aluminium Zeeland Company NV i disse to sektorer led under den faldende efterspørgsel som følge af den internationale finansielle og økonomiske krise, hvilket førte til konkurs ved udgangen af 2011 efter et par mislykkede forsøg på at klare vanskelighederne.
6. Kommissionen erkendte i sin økonomiske genopretningsplan<sup>6</sup>, at efterspørgslen inden for bygge- og anlægssektoren i Unionen var styrtdykket som følge af krisen.

<sup>3</sup> I overensstemmelse med artikel 3, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1927/2006.

<sup>4</sup> Statistikkerne er baseret på Eurostat (PRODCOM og COMEXT-data) og er nævnt i den endelige rapport "Competitiveness of the EU Non-ferrous Metals Industries" – rammekontrakt for studier vedrørende konkurrenceevnen i bestemte sektorer – Europa-Kommissionen, Generaldirektoratet for Erhvervs politik – 5. april 2011.

<sup>5</sup> European Aluminium Association ([www.alueurope.eu](http://www.alueurope.eu)).

<sup>6</sup> Meddelelse fra Kommissionen til Det Europæiske Råd - En europæisk økonomisk genopretningsplan (KOM(2008) 800 endelig af 26.11.2008).

Tilgængelige oplysninger<sup>7</sup> bekræfter, at der forekom en betydelig afmatning inden for bygge- og anlægssektoren, idet aktiviteterne i EU-27 faldt i otte på hinanden følgende kvartaler (fra 1. kvartal 2009 til 4. kvartal 2010) i forhold til samme periode året før, hovedsagelig på grund af et fald i de private investeringer på boligmarkedet.

7. Kommissionen har allerede anerkendt, at da ca. 60-80 % (afhængigt af medlemsstaten) af nye biler i Europa er lånefinansieret, har den finanskrisen, der udløste afmatningen, ramt bilindustrien særlig hårdt. Ifølge Foreningen af Europæiske Automobilfabrikanter (ACEA)<sup>8</sup> faldt efterspørgslen efter nye motorkøretøjer i Den Europæiske Union i 2009 med 5,8 % sammenholdt med 2008 og med 13,4 % sammenholdt med året før krisen 2007<sup>9</sup>. Unionen fulgte således den tendens, der gjorde sig gældende på verdensplan, hvor efterspørgslen efter nye motorkøretøjer faldt med 5,6 % i 2009 i forhold til 2008<sup>10</sup>. I lyset af dette fald i efterspørgslen reducerede producenterne af motorkøretøjer deres produktion endog endnu mere drastisk. I 2009 faldt produktionen af motorkøretøjer i Unionen med 17 % i forhold til 2008 og med 23 % i forhold til 2007<sup>11</sup>. Denne nedadgående tendens fortsatte i 2010. Produktionen af motorkøretøjer i Unionen var 14,6 % lavere i de første tre kvartaler af 2010 end i samme periode i 2008<sup>12</sup>.
8. De argumenter, der blev fremført i tidligere sager<sup>13</sup> om bilindustrien, og ifølge hvilke afskedigelserne var en direkte følge af krisen, er fortsat gyldige.
9. Nederlandene fremhæver også den negative indvirkning af den alvorlige afmatning af aluminiumsproduktionen (den gennemsnitlige aluminiumsproduktion i Unionen faldt med 21 % mellem 2008 og 2009) på indtægterne fra Zalco Aluminium Zeeland Company NV.
10. Endelig tilføjer de nederlandske myndigheder i denne sammenhæng, at retten i Middelburg erklærede Zalco Aluminium Zeeland Company NV for konkurs den 13. december 2011.

#### **Dokumentation for antallet af afskedigelser og opfyldelse af kriterierne i artikel 2, litra a)**

11. Nederlandene indgav ansøgningen i medfør af interventionskriteriet i artikel 2, litra a), i forordning (EF) nr. 1927/2006, som forudsætter mindst 500 afskedigelser i løbet af en firemåneders periode i en virksomhed i en medlemsstat, inklusive afskedigelser hos leverandører eller producenter i efterfølgende produktionsled.

---

<sup>7</sup> Eurostat: newsrelease euroindicators - Construction output.

<sup>8</sup> <http://www.acea.be>.

<sup>9</sup> ACEA - Statistics "new vehicle registrations by manufacturer and by vehicle category (Enlarged Europe)" - 2007 til 2009.

<sup>10</sup> ACEA - The automobile industry pocket guide (2010).

<sup>11</sup> ACEA - Economic Report European Union (March 2010).

<sup>12</sup> ACEA - Economic Report European Union (March 2011).

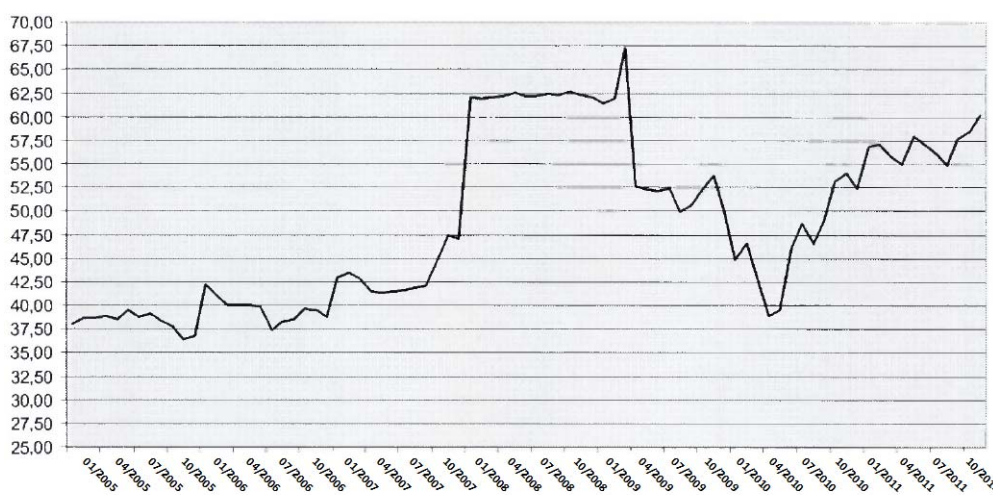
<sup>13</sup> EGF/2010/002 Cataluña Automoción, KOM(2010) 453 endelig, EGF/2010/004 Wielkopolskie, KOM(2010) 616 endelig, EGF/2010/031 GM Belgium KOM(2011) 212 endelig, EGF/2011/003 Arnsberg og Düsseldorf KOM(2011) 447 endelig, og EGF/2011/005 PT/Norte-Centro Automotive KOM(2011) 664 endelig.

12. Ansøgningen vedrører 616 afskedigelser i alt (478 afskedigelser i Zalco Aluminium Zeeland Company NV, 18 afskedigelser hos leverandøren ECL Services Netherlands bv og 120 hos Start) i den korte referenceperiode fra 1. til 27. december 2011. Disse afskedigelser blev beregnet som følger: for Zalco Aluminium Zeeland Company NV ved at anvende artikel 2, stk. 2, tredje led, i forordning (EF) nr. 1927/2006, for ECL Services Netherlands ved at anvende artikel 2, stk. 2, første led og for Start artikel 2, stk. 2, andet led.

### **Redegørelse for afskedigelsernes uforudseelighed**

13. De nederlandske myndigheder gør gældende, at den internationale kontekst ikke var gunstig for Zalco Aluminium Zeeland Company NV og havde en uventet indvirkning på virksomhedens indtægter.
14. Zalco Aluminium Zeeland Company NV havde allerede uden held forsøgt at begrænse indvirkningen af den internationale finansielle og økonomiske krise ved at tilpasse sin produktionsproces i de seneste tre år (lukning af 256 af virksomhedens 592 industriovne i 2009 og efterfølgende genåbning af 192 ovne i første kvartal af 2011).
15. Zalco Aluminium Zeeland Company NV led under stigende energiomkostninger (især mellem april 2010 og oktober 2011). Lukningen af atomkraftværkerne i Tyskland som følge af atomkatastrofen i Japan bidrog også til yderligere at øge produktionsomkostningerne hos Zalco Aluminium Zeeland Company NV (hvoraf 42 % var energiomkostninger).

Energiprisen for Zalco Aluminium Zeeland Company NV (Euro/MWh).



### **Identifikation af de virksomheder, der har gennemført afskedigelser, og de arbejdstagere, der er tiltænkt støtte**

16. Ansøgningen vedrører i alt 616 afskedigelser: 478 hos Zalco Aluminium Zeeland Company NV, 18 hos leverandøren ECL Services Netherlands bv og 120 hos leverandøren Start. Alle arbejdstagere forventes at deltage i foranstaltningerne.
17. Arbejdstagerne fordeler sig, som følger:

Kategori	Antal	Procent
Mænd	593	96,27
Kvinder	23	3,73
EU-borgere	616	100,00
Ikke-EU-borgere	0	0,00
15-24-årige	25	4,06
25-54-årige	387	62,82
55-64-årige	115	18,67
Over 64 år	89	14,45

18. Der er 27 arbejdstagere med langvarige sundhedsproblemer eller handicap blandt de arbejdstagere, der er tiltænkt støtte.

19. Fordelingen på faggrupper er, som følger:

Kategori	Antal	Procent
Virksomhedsledere	13	2,11
Akademikere og udøvere af liberale erhverv	32	5,19
Teknikere	273	44,32
Administrativt personale	8	1,30
Service- og salgspersonale	5	0,81
Anlægs- og maskinoperatører og samlebandsarbejdere	262	42,53
Elementær beskæftigelse	23	3,73

20. Nederlandene har i overensstemmelse med artikel 7 i forordning (EF) nr. 1927/2006 bekræftet, at man i EGF's forskellige gennemførelsesfaser, og især med hensyn til adgangen til den, har ført og fortsat vil føre en politik for ligestilling mellem mænd og kvinder og en politik for ikke-forskelsbehandling.

### **Beskrivelse af det pågældende geografiske område og de relevante myndigheder og andre interesser**

21. Det område, der er berørt af afskedigelserne, befinder sig i NUTS II-området Zeeland, som er en provins i den sydvestlige del af Nederlandene. Zeeland grænser op til de nederlandske provinser Sydholland og Nordbrabant og de belgiske provinser Vestflandern, Østflandern og Antwerpen. Zeeland har 381 730 indbyggere (pr. 30. september 2011). Zeeland kan anses for at være et lille arbejdsmarked, idet provinsens perifere beliggenhed i Nederlandene, dens situation som grænseområde med store områder under vand og Zeelands relativt store udstrækning med sin østruktur medfører en temmelig begrænset adgang og mobilitet.

22. De vigtigste aktører er beskæftigelsesagenturet (*UWV Werkbedrijf*), vidensinstitutionerne (*ROC Zeeland* og *Hogeschool Zeeland*), arbejdsgiverorganisationen for store virksomheder (*BZW: Brabants Zeeuwse Werkgevers*), arbejdsgiverorganisationen for små og mellemstore virksomheder (*MKB Zeeland*), følgende fagforeninger: *FNV Bondgenoten*, *CNV Vakmensen*, sammenslutningen af kommuner i Zeeland (*Vereniging Zeeuwse Gemeente*), institutterne for uddannelsesmidler (*Opleidingsfonds*) og provinsen Zeeland (*Provincie Zeeland*).

### **Afskedigelsernes forventede virkning på beskæftigelsessituationen på lokalt, regionalt og nationalt plan**

23. De afskedigede arbejdstagere bor i ret små byer (med op til ca. 50 000 indbyggere), hvilket betyder, at afskedigelserne får en mærkbar lokal virkning.
24. Konsekvensen for det regionale arbejdsmarked vil være en betydelig stigning i arbejdsløsheden, da antallet af ledige stillinger allerede er begrænset og forventes fortsat at stige. Der er mange arbejdssøgende i regionen, sammenlignet med antallet af ledige stillinger (i november 2011 var der i alt 7 342 ledige, mens der kun var 585 ledige stillinger i Zeeland).
25. Arbejdsmarkedets parter forventer, at de andre arbejdstagere i virksomheder enten i tidligere eller i efterfølgende produktionsled vil blive afskediget som en direkte følge af konkursen hos Zalco Aluminium Zeeland Company NV.

**Den samordnede pakke af individualiserede tilbud, der søges om støtte til, og en opdeling af de anslåede omkostninger, herunder oplysninger om komplementariteten med foranstaltninger, der modtager støtte gennem strukturfondene**

26. Der foreslås følgende foranstaltninger, som tilsammen udgør en samordnet pakke af individualiserede tilbud, der har til formål at få arbejdstagerne til at vende tilbage til arbejdsmarkedet:
  - Individuel vejledningsproces (personlig udredning). Denne aktivitet indledtes med et generelt møde om konkurs efterfulgt af 14 workshopper af generel art for alle afskedigede arbejdstagere i januar 2012, og formålet var at udarbejde en personlig profil for uddannelse og kvalifikationer for arbejdstagerne og give dem et bevis på deres kvalifikationer. Rådgivning om, hvordan man anvender uddannelse eller erhvervsuddannelse, indgår i den individuelle vejledningsproces for at tilskynde den arbejdssøgende til at blive mere kvalificeret på arbejdsmarkedet. I denne foranstaltning drøftes det også, om de andre redskaber i den service, som *Mobiliteitscentrum* yder, er tilgængelige og kan anvendes, f.eks. workshopper om jobsøgning, selvstændighed og iværksættelse, rådgivning om arbejdsrelateret læring osv. Vejledningen registreres på en formular og i en digital rapport, der udarbejdes ved foranstaltningens udgang, som giver den jobsøgende og det vejledende personale nyttig viden.
  - Erhvervsvejledning/evaluering: Foranstaltningen vil kortlægge de afskedigede arbejdstageres viden og kvalifikationer i forhold til arbejdsmarkedets behov ved at anvende produceren i forbindelse med godkendelse af tidligere læring (APL-proceduren)<sup>14</sup>. En APL-procedure kan føre til et "certifikat for opnået erfaring", som registrerer en persons viden og evner. Denne viden og erfaring sammenholdes med en national standard, som anvendes inden for erhvervsuddannelse på mellemniveau og på højere niveau eller inden for erhvervslivet. Denne foranstaltning vil medvirke til, at arbejdstagerne finder passende nye job, som bygger på de opnåede certifikater.
  - Efteruddannelse og omskoling: Efter vejledningen og evalueringen, vil der blive forberedt uddannelsesrådgivning med henblik på yderligere foranstaltninger. Denne rådgivning spiller en central rolle i forbindelse med udarbejdelsen af en individuel udviklingsplan pr. arbejdstager. I denne foranstaltning kan

---

<sup>14</sup> <http://www.kenniscentrumevc.nl/>

det blive anbefalet at fokusere på et nyt arbejde, hvortil det kan være nødvendigt med uddannelse eller omskoling. De fleste uddannelseskurser indebærer uddannelse som operatør og værkfører på et erhvervsuddannelsesniveau på mellemniveau (niveau 3), som er det højeste uddannelseskursus i den industrielle sektor. Omskolingsaktiviteterne vil hovedsageligt blive tilbudt som kurser og kan vare mellem en uge og seks måneder. Hver deltager får et certifikat efter gennemførelsen.

- Genplaceringstjenester: Disse tjenester kan anvendes individuelt og i grupper. Genplaceringsstøtte omfatter udarbejdelse af en profil og hjælp til jobsøgning og vil blive tilpasset den enkelte deltager alt efter dennes kompetencer og kvalifikationer under hensyntagen til behovet på det nuværende arbejdsmarked.
  - Iværksætterkurser: Den centrale idé i denne foranstaltning er at skabe et støtteprogram, der skal hjælpe afskedigede arbejdstagere til at blive iværksættere. Nederlandene mener, at det kræver et nyt syn på iværksætterkultur, og at der er behov for at indarbejde emner som den aktuelle økonomiske krise, klimaændring, udnyttelse af de naturlige ressourcer, social mangfoldighed og virksomhedernes sociale ansvar. Selve programmet er en struktureret række af virksomhedsaktiviteter med en række støtteforanstaltninger i form af personer og værktøjer, der har til formål at sørge for en vellykket start af en ny virksomhed. Kurset vil omfatte små ugentlige opgaver. Der vil hver uge være to timers foredrag og vejledning. En "coach" eller en rådgiver kan være en forretningsperson (eller en ansat i handelskammeret), der skal fungere som en mentor for arbejdstageren eller som en ekspert, der kan spørges til råd.
  - Incitamenter for ældre arbejdstagere: Disse foranstaltninger vil medvirke til, at arbejdstagerne oparbejder en følelse af selvrespekt og påskønnelse, og at de føler sig nyttige på arbejdsmarkedet. I workshopperne og under uddannelsen vil de praktiske eksempler på private, lokale, regionale og nationale initiativer og læringsmuligheder være knyttet til de ældre arbejdstageres specifikke krav og profil. Disse eksempler vil give praktisk indsigt og kan medvirke til, at deltagerne forstår deres styrke og de udfordringer, der findes på det aktuelle arbejdsmarked. Arbejdstagerne skal lære, hvordan man klarer nye opgaver ud fra deres erfaring, f.eks. som uddanner eller vejleder, og handle i overensstemmelse hermed. Der vil eventuelt blive etableret et yderligere program, hvor en uddanner eller en coach vil gennemføre individuel vejledning og rådgivning i forbindelse med et nyt arbejdsmiljø.
27. De EGF-implementeringsomkostninger, der er medtaget i ansøgningen i overensstemmelse med artikel 3 i forordning (EF) nr. 1927/2006, dækker forvaltning og kontrolaktiviteter samt oplysning og reklame.
28. De individualiserede tilbud, der forelægges af de nederlandske myndigheder, er aktive arbejdsmarkedsforanstaltninger, som falder ind under de i artikel 3 i forordning (EF) nr. 1927/2006 fastlagte støtteberettigede foranstaltninger. De nederlandske myndigheder anslår de samlede omkostninger til 2 298 474 EUR, hvoraf udgifterne til de individualiserede tilbud er på 2 185 145 EUR, og EGF-implementeringsomkostningerne til 113 329 EUR (4,93 % af det samlede beløb). Der anmodes om EGF-støtte på i alt 1 494 008 EUR (65 % af de samlede omkostninger).



Foranstaltninger	Anslået antal arbejdstagere, som er tiltænkt støtte	Anslåede omkostninger pr. arbejdstager, som er tiltænkt støtte (i EUR)	Samlede omkostninger i EUR (EGF og national medfinansiering)
<b>Individualiserede tilbud</b> (artikel 3, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1927/2006)			
Personlig udredning	616	139 <sup>15</sup>	85 800
Erhvervsvejledning/evaluering	150	2 153	322 950
Efteruddannelse og omskoling	250	4 108	1 027 000
Genplaceringstjenester	75	4 217	316 275
Fremme af iværksættelse	30	1 844	55 320
Incitamentter for ældre arbejdstagere	100	3 778	377 800
<b>Subtotal - individualiserede tilbud</b>			<b>2 185 145</b>
<b>EGF-implementeringsomkostninger</b> (artikel 3, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1927/2006)			
Forberedelser			0
Forvaltning			28 332
Oplysning og reklame			28 332
Kontrolaktiviteter			56 665
<b>Subtotal - EGF-implementeringsomkostninger</b>			<b>113 329</b>
<b>Samlede anslåede udgifter</b>			<b>2 298 474</b>
<i>EGF-støtte (65 % af de samlede udgifter)</i>			<i>1 494 008</i>

29. De nederlandske myndigheder bekræfter, at de ovenfor beskrevne foranstaltninger supplerer foranstaltninger, som er finansieret af strukturfondene, og at man vil undgå dobbeltfinansiering.

<sup>15</sup> De reelle anslåede omkostninger pr. arbejdstager oplyst af medlemsstaten er på 139,2857 EUR. For at forenkle præsentationen i denne tabel er dette tal blevet afrundet, uden at den samlede anslåede omkostning for foranstaltningen som beregnet af medlemsstaten er blevet ændret

### **Datoen/datoerne for iværksættelse eller planlagt iværksættelse af individualiserede tilbud til de berørte arbejdstagere**

30. Den 2. januar 2012 iværksatte Nederlandene de individualiserede tilbud i den samordnede pakke, som EGF anmodes om at medfinansiere, for de berørte arbejdstagere. Denne dato markerer således begyndelsen af støtteberettigelsesperioden for enhver EGF-støtte.

### **Procedurer for høring af arbejdsmarkedets parter**

31. Den foreslåede ansøgning blev drøftet den 15. december 2011 med arbejdsmarkedets parter, nævnt under punkt 22 ovenfor.
32. Arbejdsmarkedets parter deltager også i mobilitetscentret Zalco (*Mobiliteitscentrum Zalco - MCZ*), som er et kollektivt initiativ iværksat af de parter, der er berørt af arbejdsmarkedet i Zeeland: arbejdstagerorganisationerne (FNV, CNV, Union), arbejdsgiverorganisationerne (Brabant Zeeland Employers Association og SMB), kommunerne i Zeeland (repræsenteret ved en kommune pr. region), uddannelsesinstitutionerne (regionale uddannelsesinstitutioner og Zeeland College), instituttet for arbejdstagerydelse og provinsen Zeeland. Provinsen Zeeland har på ledelsesmæssigt og officielt plan kontakt med arbejdsmarkedets parter om organisationen af MCZ.
33. De nederlandske myndigheder bekræftede, at kravene i den nationale lovgivning og EU-lovgivningen vedrørende kollektiv afskedigelse er blevet overholdt.

### **Oplysninger om foranstaltninger, som er obligatoriske i henhold til national lovgivning eller kollektive aftaler**

34. Med hensyn til de kriterier, der er fastsat i artikel 6 i forordning (EF) nr. 1927/2006, kunne de nederlandske myndigheder i deres ansøgning:
- bekræfte, at den økonomiske EGF-støtte ikke erstatter foranstaltninger, som det påhviler virksomheder at gennemføre i henhold til national lovgivning eller kollektive aftaler
  - dokumentere, at de påtænkte aktioner er støtte til de enkelte arbejdstagere og ikke skal tjene til omlægning af virksomheder eller sektorer
  - bekræfte, at de ovennævnte støtteberettigede foranstaltninger ikke får støtte fra andre af EU's finansielle instrumenter.

### **Forvaltnings- og kontrolsystemer**

35. Nederlandene har meddelt Kommissionen, at den finansielle støtte vil blive forvaltet og kontrolleret af de samme organer som dem, der forvalter og kontrollerer Den Europæiske Socialfond. Nederlandene har udarbejdet en ordning, der blev offentliggjort den 15. juli 2009, og som indeholder de væsentligste betingelser i forordningen om EGF. For Zalco-ansøgningen vil der blive udarbejdet en aftale mellem provinsen Zeeland og ministeren for SZW (sociale anliggender og beskæftigelse) (Sociale Zaken en Werkgelegenheid), ud fra hvilken provinsen Zeeland er forpligtet til at føre ordentlige og kontrollerbare administrative regnskaber. Disse vil blive revideret af agenturet for SZW (Agentschap SZW).

## **Finansiering**

36. På grundlag af ansøgningen fra Nederlandene beløber den foreslåede EGF-støtte til den samordnede pakke af individualiserede tilbud sig til 1 494 008 EUR (inklusive EGF-implementeringsomkostninger), hvilket svarer til 65 % af de samlede omkostninger. Kommissionens foreslåede tildelinger fra fonden er baseret på oplysninger fra Nederlandene.
37. Under hensyn til den maksimale støtte fra EGF i henhold til artikel 10, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1927/2006 og mulighederne for omfordeling af bevillinger foreslår Kommissionen at anvende EGF til at dække hele det ovennævnte beløb, der opføres under udgiftsområde 1a i den finansielle ramme.
38. Med det foreslåede økonomiske støttebeløb er der fortsat over 25 % af det maksimale årlige beløb, der er øremærket til EGF, til rådighed til tildelinger i årets sidste fire måneder, jf. artikel 12, stk. 6, i forordning (EF) nr. 1927/2006.
39. Med dette forslag om at anvende EGF indleder Kommissionen den forenklede trepartsprocedure, jf. punkt 28 i den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006, for at sikre, at budgetmyndighedens to parter er enige i, at det er nødvendigt at anvende fonden, og kan tilslutte sig det beløb, der anmodes om. Kommissionen opfordrer den af budgetmyndighedens to parter, som på rette politiske niveau først når til enighed om udkastet til forslaget om anvendelse af fonden, til at underrette den anden part og Kommissionen om sine hensigter. Hvis den ene af budgetmyndighedens to parter ikke kan give sin tilslutning, indkaldes der til et formelt trepartsmøde.
40. Kommissionen forelægger særskilt en anmodning om overførsel for at få specifikke forpligtelses- og betalingsbevillinger opført på budgettet for 2012, jf. punkt 28 i den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006.

## **Kilder til betalingsbevillinger**

41. Bevillingerne fra EGF-budgetposten vil blive anvendt til at dække beløbet på 1 494 008 EUR, som er nødvendigt i forbindelse med denne ansøgning.

Forslag til

## **EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS AFGØRELSE**

**om anvendelse af Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen i henhold til punkt 28 i den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin og forsvarlig økonomisk forvaltning (ansøgning EGF/2011/021 NL/Zalco, Nederlandene)**

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin og forsvarlig økonomisk forvaltning<sup>16</sup>, særlig punkt 28,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1927/2006 af 20. december 2006 om oprettelse af Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen (EGF)<sup>17</sup>, særlig artikel 12, stk. 3,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen<sup>18</sup> og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen (EGF) blev oprettet med henblik på at yde supplerende støtte til arbejdstagere, der afskediges som følge af gennemgribende strukturelle ændringer i verdenshandelsmønstrene, der kan tilskrives globaliseringen, og hjælpe dem med at vende tilbage til arbejdsmarkedet.
- (2) Anvendelsesområdet for EGF blev udvidet for ansøgninger indgivet fra den 1. maj 2009, til den 30. december 2011, således at det også omfatter støtte til arbejdstagere, der afskediges som en direkte følge af den internationale finansielle og økonomiske krise.
- (3) Den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 giver mulighed for at anvende EGF inden for et årligt loft på 500 mio. EUR.
- (4) Den 28. december 2011 indsendte Nederlandene en ansøgning om at anvende EGF i forbindelse med afskedigelserne i virksomheden Zalco Aluminium Zeeland Company NV og i to leverandørvirksomheder (ECL Services Netherlands bv og Start) og

---

<sup>16</sup> EUT C 139 af 14.6.2006, s. 1.

<sup>17</sup> EUT L 406 af 30.12.2006, s. 1.

<sup>18</sup> EUT C [...], [...], s. [...].

supplerede den med yderligere oplysninger frem til 18. juni 2012. Ansøgningen opfylder kravene til fastlæggelse af støttebeløbets størrelse, jf. artikel 10 i forordning (EF) nr. 1927/2006. Kommissionen foreslår derfor, at der ydes en støtte på 1 494 008 EUR.

- (5) Der bør derfor som følge af Nederlandenes ansøgning ydes økonomisk støtte fra EGF  
—

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

*Artikel 1*

I forbindelse med Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret 2012 stilles der et beløb til rådighed fra Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen (EGF) på 1 494 008 EUR i forpligtelses- og betalingsbevillinger.

*Artikel 2*

Denne afgørelse offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den [...].

*På Europa-Parlamentets vegne*

*På Rådets vegne*

*Formand*

*Formand*